2020年11月4日　星期三　庚子年九月十九
今日12版　第11092号　人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

人民日报 海外版
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网 www.haiwainet.cn　海客　学习小组　侠客岛

地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China）　邮编：100733　国内代号：1-96　国外代号：D797　境外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔、香港

中共中央关于制定国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标的建议

（2020年10月29日中国共产党第十九届中央委员会第五次全体会议通过）

“十四五”时期是我国全面建成小康社会、实现第一个百年奋斗目标之后，乘势而上开启全面建设社会主义现代化国家新征程、向第二个百年奋斗目标进军的第一个五年。中国共产党第十九届中央委员会第五次全体会议深入分析国际国内形势，就制定国民经济和社会发展“十四五”规划和二〇三五年远景目标提出以下建议。

一、全面建成小康社会，开启全面建设社会主义现代化国家新征程

1.*决胜全面建成小康社会取得决定性成就*。“十三五”时期是全面建成小康社会决胜阶段。面对错综复杂的国际形势、艰巨繁重的国内改革发展稳定任务特别是新冠肺炎疫情严重冲击，以习近平同志为核心的党中央不忘初心、牢记使命，团结带领全党全国各族人民砥砺前行、开拓创新，奋发有为推进党和国家各项事业。全面深化改革取得重大突破，全面依法治国取得重大进展，全面从严治党取得重大成果，国家治理体系和治理能力现代化加快推进，中国共产党领导和我国社会主义制度优势进一步彰显；经济实力、科技实力、综合国力跃上新的大台阶，经济运行总体平稳，经济结构持续优化，预计二〇二〇年国内生产总值突破一百万亿元；脱贫攻坚成果举世瞩目，五千五百七十五万农村贫困人口实现脱贫；粮食年产量连续五年稳定在一万三千亿斤以上；污染防治力度加大，生态环境明显改善；对外开放持续扩大，共建“一带一路”成果丰硕；人民生活水平显著提高，高等教育进入普及化阶段，城镇新增就业超过六千万人，建成世界上规模最大的社会保障体系，基本医疗保险覆盖超过十三亿人，基本养老保险覆盖近十亿人，新冠肺炎疫情防控取得重大战略成果；文化事业和文化产业繁荣发展；国防和军队建设水平大幅提升，军队组织形态实现重大变革；国家安全全面加强，社会保持和谐稳定。“十三五”规划目标任务即将完成，全面建成小康社会胜利在望，中华民族伟大复兴向前迈出了新的一大步，社会主义中国以更加雄伟的身姿屹立于世界东方。全党全国各族人民要再接再厉、一鼓作气，确保如期打赢脱贫攻坚战，确保如期全面建成小康社会、实现第一个百年奋斗目标，为开启全面建设社会主义现代化国家新征程奠定坚实基础。

2.*我国发展环境面临深刻复杂变化*。当前和今后一个时期，我国发展仍然处于重要战略机遇期，但机遇和挑战都有新的发展变化。当今世界正经历百年未有之大变局，新一轮科技革命和产业变革深入发展，国际力量对比深刻调整，和平与发展仍然是时代主题，人类命运共同体理念深入人心，同时国际环境日趋复杂，不稳定性不确定性明显增加，新冠肺炎疫情影响广泛深远，经济全球化遭遇逆流，世界进入动荡变革期，单边主义、保护主义、霸权主义对世界和平与发展构成威胁。我国已转向高质量发展阶段，制度优势显著，治理效能提升，经济长期向好，物质基础雄厚，人力资源丰富，市场空间广阔，发展韧性强劲，社会大局稳定，继续发展具有多方面优势和条件，同时我国发展不平衡不充分问题仍然突出，重点领域关键环节改革任务仍然艰巨，创新能力不适应高质量发展要求，农业基础还不稳固，城乡区域发展和收入分配差距较大，生态环保任重道远，民生保障存在短板，社会治理还有弱项。全党要统筹中华民族伟大复兴战略全局和世界百年未有之大变局，深刻认识我国社会主要矛盾变化带来的新特征新要求，深刻认识错综复杂的国际环境带来的新矛盾新挑战，增强机遇意识和风险意识，立足社会主义初级阶段基本国情，保持战略定力，办好自己的事，认识和把握发展规律，发扬斗争精神，树立底线思维，准确识变、科学应变、主动求变，善于在危机中育先机、于变局中开新局，抓住机遇，应对挑战，趋利避害，奋勇前进。

3.*到二〇三五年基本实现社会主义现代化远景目标*。党的十九大对实现第二个百年奋斗目标作出分两个阶段推进的战略安排，即到二〇三五年基本实现社会主义现代化，到本世纪中叶把我国建成富强民主文明和谐美丽的社会主义现代化强国。展望二〇三五年，我国经济实力、科技实力、综合国力将大幅跃升，经济总量和城乡居民人均收入将再迈上新的大台阶，关键核心技术实现重大突破，进入创新型国家前列；基本实现新型工业化、信息化、城镇化、农业现代化，建成现代化经济体系；基本实现国家治理体系和治理能力现代化，人民平等参与、平等发展权利得到充分保障，基本建成法治国家、法治政府、法治社会；建成文化强国、教育强国、人才强国、体育强国、健康中国，国民素质和社会文明程度达到新高度，国家文化软实力显著增强；广泛形成绿色生产生活方式，碳排放达峰后稳中有降，生态环境根本好转，美丽中国建设目标基本实现；形成对外开放新格局，参与国际经济合作和竞争新优势明显增强；人均国内生产总值达到中等发达国家水平，中等收入群体显著扩大，基本公共服务实现均等化，城乡区域发展差距和居民生活水平差距显著缩小；平安中国建设达到更高水平，基本实现国防和军队现代化；人民生活更加美好，人的全面发展、全体人民共同富裕取得更为明显的实质性进展。

二、“十四五”时期经济社会发展指导方针和主要目标

4.*“十四五”时期经济社会发展指导思想*。高举中国特色社会主义伟大旗帜，深入贯彻党的十九大和十九届二中、三中、四中、五中全会精神，坚持以马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观、习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻党的基本理论、基本路线、基本方略，统筹推进经济建设、政治建设、文化建设、社会建设、生态文明建设的总体布局，协调推进全面建设社会主义现代化国家、全面深化改革、全面依法治国、全面从严治党的战略布局，坚定不移贯彻创新、协调、绿色、开放、共享的新发展理念，坚持稳中求进工作总基调，以推动高质量发展为主题，以深化供给侧结构性改革为主线，以改革创新为根本动力，以满足人民日益增长的美好生活需要为根本目的，统筹发展和安全，加快建设现代化经济体系，加快构建以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局，推进国家治理体系和治理能力现代化，实现经济行稳致远、社会安定和谐，为全面建设社会主义现代化国家开好局、起好步。

（下转第三版）

习近平将在第三届中国国际进口博览会开幕式上通过视频发表主旨演讲

中央广播电视总台现场直播

新华社北京11月3日电　第三届中国国际进口博览会暨虹桥国际经济论坛开幕式将于11月4日在上海举行。中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平将通过视频发表主旨演讲。

届时，中央广播电视总台将进行现场直播，各新闻网站、新媒体平台同步转播。

海纳百川共扬帆

——党的十九大以来以习近平同志为核心的党中央引领中国高水平对外开放纪实

中国上海，浦江潮涌，第三届中国国际进口博览会大幕拉开。

这是新冠肺炎疫情全球蔓延、世界经济持续低迷背景下，中国提供的重要国际交流平台，是中国持续扩大对外开放的务实有力之举。

“中国开放的大门不会关闭，只会越开越大。”党的十九大向全世界庄严宣示，中国将发展更高层次的开放型经济，推动形成全面开放新格局。

党的十九大以来，以习近平同志为核心的党中央总揽战略全局，坚持站在历史正确的一边，坚定维护和推动经济全球化，践行开放发展理念，对外开放取得新的重大成就，奏响了中国与世界交融发展的新乐章。

“中国将坚定不移扩大对外开放”

——加快推动形成全面开放新格局，迈向更高水平对外开放新境界

上海绿地全球商品贸易港，吸引了70个国家和地区的176家客商入驻，引进商品8万余件，国际贸易年进口额超百亿元。

国外商品源源不断进入这里，走向全国各地，进入千家万户，进博会溢出的带动效应充分显现。

前两届进博会，实现意向成交额超过1200亿美元。第三届进博会，企业商业展展览面积超过上届，世界500强参展企业数量达到往届规模。

习近平总书记亲自谋划的进博会，是世界上第一个以进口为主题的国家级展会，是中国主动向世界开放市场的重大举措，体现了中国支持多边贸易体制、推动发展自由贸易的一贯立场。

“中国推动更高水平开放的脚步不会停滞！”首届进博会上，习近平总书记表明了中国坚定不移扩大对外开放的信心和决心。

党的十九大以来，中国新一轮高水平对外开放跑出加速度，展开一幅全面开放新图景。

打造对外开放新平台，开放的大门越开越大——

在全国设立21个自贸试验区，改革开放试验田作用充分显现；海南自由贸易港建设总体方案出台，中国特色自由贸易港扬帆起航；共建“一带一路”走深走实，中国同138个国家和30个国际组织签署200份合作文件，共同开展超过2000个合作项目；外贸新业态新模式蓬勃发展，跨境电商综合试验区增加到105个……

构建开放型经济新体制，不断破除体制机制障碍——

深化管理体制改革，外商投资法和优化营商环境条例正式施行，取消外资逐案审批制，全国和自贸试验区外资准入负面清单分别压减至33条和30条；持续优化营商环境，授权全国所有地级及以上城市开展外商投资企业注册登记，通关便利化水平进一步提升，我国在世界银行营商环境排名升至第31位……

加快构建新发展格局，更好联通国内国际市场——

积极利用国际国内两个市场、两种资源，吸引外资能力持续提升，今年前三季度实际使用外资7188.1亿元，同比增长5.2%；贸易大国地位更加巩固，前三季度货物贸易进出口总值达23.12万亿元，同比增长0.7%，季度进出口总值创出历史新高……

面对世界百年未有之大变局，遭遇经济全球化逆流，应对贸易摩擦，习近平总书记以“乱云飞渡仍从容”的战略定力、“不畏浮云遮望眼”的视野胸襟，顺应时代发展新要求和人民新期待，领导中国始终高举开放大旗。

更加主动开放，是党的十九大以来中国对外开放的鲜明姿态。

“实践证明，过去40年中国经济发展是在开放条件下取得的，未来中国经济实现高质量发展也必须在更加开放条件下进行。”

2018年4月，习近平总书记在博鳌亚洲论坛2018年年会开幕式上发表主旨演讲，强调开放是中国基于发展需要作出的战略抉择。

新一轮科技革命和产业变革深入发展，全球产业链、供应链加速融合，中国需要通过扩大开放培育国际合作和竞争新优势；

进入高质量发展阶段，调整经济结构、转变经济发展方式的任务更为迫切，中国需要通过扩大开放引进先进要素，提升产业核心竞争力；

社会主要矛盾发生变化，中国需要通过扩大开放增加优质商品进口，满足人民美好生活需要，提升人民群众获得感、幸福感、安全感。

“坚持对外开放基本国策”“完善互利共赢、多元平衡、安全高效的开放型经济体系”“更好统筹国内国际两个大局”……

以习近平同志为核心的党中央以战略思维和恢弘视野，深刻阐释了新时代如何更加积极主动扩大开放的重大命题，明确了开放战略、开放目标、开放路径、开放布局。

把握历史大势，顺应时代潮流。

第二届进博会开幕式上，习近平总书记强调：“中国对外开放是全方位、全领域的，正在加快推动形成全面开放新格局。”

更加全面开放，是党的十九大以来中国对外开放的重要特征。

在一次次外交活动中，在一次次国内考察调研时，习近平总书记不断提出扩大开放的新设想、新举措，推动实施更大范围开放。

从中西部地区融入“一带一路”，到设立内陆开放型经济试验区，再到推动粤港澳市场互联互通，我国通过加强东西部联动发展，增强区域发展战略与高水平对外开放的相互促进，逐步形成陆海内外联动、东西双向互济的开放格局。

今年2月，习近平总书记通过视频面向全国17万名干部，动员部署统筹推进新冠肺炎疫情防控和经济社会发展工作时，专门指出要扩大金融等服务业对外开放。

一个月后，5家外资金融机构在上海举行线上开业仪式；4月1日，取消证券公司外资股比限制；5月7日，简化境外机构投资者境内证券期货投资资金管理要求……

几年来，从扩大金融业、制造业、服务业等领域开放，到扩大跨境投资合作，再到拓展资金、人才、科技等领域国际合作，我国加快实施更宽领域开放。

党的十九届四中全会提出，建设更高水平开放型经济新体制，推动规则、规制、管理、标准等制度型开放。

围绕制度型开放，我国从实际国情出发，借鉴国际先进经验，完善涉外经贸法律和规则体系，营造更加市场化、法治化、国际化的营商环境，推动我国对外开放向更深层次拓展。

“在更高起点上推进改革开放”

——在危机中育先机、于变局中开新局，以更高水平对外开放推动更高质量发展

深圳莲花山，8年前习近平总书记种下的一棵高山榕枝繁叶茂。

今年10月，习近平总书记再次来到广东，出席深圳经济特区建立40周年庆祝大会。

“在更高起点上推进改革开放”——习近平总书记向海内外宣示，中国共产党领导中国人民将继续坚定不移走改革开放的道路。

以开放促改革、促发展，是我国发展不断取得新成就的重要经验。

习近平总书记深刻指出：“改革和开放相辅相成、相互促进，改革必然要求开放，开放也必然要求改革。”

更高水平开放推动更高起点改革——

2019年8月，党中央作出支持深圳建设中国特色社会主义先行示范区的重大决策。

2020年10月18日，深圳建设中国特色社会主义先行示范区综合改革试点首批授权事项清单对外发布。按照党中央要求，到2025年，深圳将在重要领域和关键环节改革上取得标志性成果，为全国作出示范。

（下转第二版）

第十四个五年规划和二〇三五年远景目标的建议的说明

习近平：关于《中共中央关于制定国民经济和社会发展

（第二版）